

Spécification technique

Nom du chantier _____

Entrepreneur _____

Lieu du chantier _____

Approbation _____

Ingénieur _____

N° de bon de commande de l'entrepreneur _____

Approbation _____

Représentant _____

Série 88

Robinetts à papillon de style à oreilles en fonte ductile

Tailles : 2 po à 48 po

Service typique

Ces robinets à papillon concentriques à siège souple sont conçus pour une vaste utilisation dans les systèmes d'eau, d'air, d'huile et de gaz compatibles. Les applications types comprennent les boucles d'eau réfrigérée et de condenseur, les réseaux d'irrigation et les circuits de refroidissement de procédé. Les vannes fonctionnent de manière fiable en matière de service de régulation et d'isolation, car le disque centré et le siège résilient offrent un contrôle stable et un arrêt serré reproductible. Les vannes de type crampon sont conçues pour un service en bout de ligne jusqu'à la pression nominale maximale de la vanne. Les robinets à papillon de la série 88 sont particulièrement bien adaptés aux services à grande vitesse et aux services sous vide. Toutes les vannes sont entièrement testées en usine pour garantir un arrêt bidirectionnel et étanche à la bulle à la fermeture à la pression nominale totale.

Les robinets à papillon de la série 88 peuvent être utilisés aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, avec des commandes par engrenage classées IP67 pour garantir un joint d'étanchéité et une longue durée de vie utile.

Caractéristiques

- Siège à endos phénolique (2 po à 14 po), siège à endos en aluminium (16 po à 48 po)
- Siège en élastomère résilient non pliable. Disponible en EPDM ou Viton.
- Le support ISO 5211 est de série. L'arbre à double D vient de série de 2 po à 10 po tandis que la conception à rainure de clavette est fournie de 12 po à 48 po
- Afin d'offrir une résistance maximale, la tige est de conception monobloc pour les diamètres de 2 po à 24 po et de conception en deux pièces pour les diamètres de 26 po à 48 po. Elle est retenue dans le corps de la vanne pour un fonctionnement anti-éjection. L'acier inoxydable 316 est standard pour les tailles de 2 po à 12 po, et l'acier inoxydable 431 est standard pour les tailles de 14 po à 48 po.
- Les bagues de la tige permettent de supporter l'arbre pour un alignement correct de la tige et de minimiser la déviation de la tige. Les bagues en Duralon sont un matériau de série dans les tailles 2 po à 12 po Les bagues en bronze viennent de série dans les tailles de 14 po à 48 po.
- Le joint d'étanchéité de la tige empêche la contamination externe de la zone de la tige et constitue un renfort pour le joint d'étanchéité primaire de l'arbre formé par l'interface disque/siège.
- Corps en fonte ductile ASTM A536 disponible en style à oreilles complètes (série 88) conçu pour un usage entre les brides ANSI 125 et 150. Les dimensions face à face sont conformes aux normes API 609 et MSS-SP 67, type I.
- La poignée de verrouillage à 10 positions vient de série pour les tailles de 2 po à 6 po, la commande par engrenage homologuée IP67 vient de série pour les tailles de 8 po à 48 po et est offerte en option pour les tailles de 2 po à 6 po.

Approbatons

Les vannes sont de type I MSS-SP-67 – Vannes à fermeture étanche (testées conformément à la section 10.2.1). Conformément à la norme MSS-SP-67, nous effectuons un test de 100 % de l'enveloppe à 1,5 fois la pression nominale et un test d'étanchéité du siège à 1,1 fois la pression nominale.

Les spécifications des produits Mueller Steam Specialty en unités et en mesures usuelles aux États-Unis sont approximatives et sont fournies à titre de référence seulement. Pour des mesures précises, veuillez communiquer avec le service technique de Mueller Steam Specialty. Mueller Steam Specialty se réserve le droit de changer ou de modifier la conception, la construction, les spécifications ou les matériaux du produit sans préavis et sans encourir aucune obligation d'apporter de tels changements et modifications aux produits Mueller Steam Specialty vendus précédemment ou ultérieurement.



Série 88 (de style à oreilles)

Appelez le service clientèle si vous avez besoin d'aide pour les détails techniques.

PRESSION/TEMPÉRATURE – SANS CHOC			
MODÈLE	TAILLE	MATÉRIAU	COTE
88	2 po à 12 po	Fonte ductile	200 psi
88	14 PO À 48 po	Fonte ductile	150 lb/po ²

La température maximale peut être limitée par le matériau du siège. Consultez l'usine. 54 po et 60 po disponibles sur demande.

Matériaux

MODÈLE 88	
Corps	Fonte ductile époxy pulvérisée par électrostatique (RAL9005-NSF)
Tige	316SS (2 po-12 po), 431SS (14 po à 60 po)
Disque	316SS
Siège	EPDM 5 °F à 250 °F

OPTIONS D'ACTIONNEUR

Actionneur électrique

Entretien : Marche-arrêt et modulation

Plage de couple (po-lb) : 347 à 20 000

Enceinte : Intempérisée (IP67, type 4, 4X) ou (ATEX/IECEx Ex d IIB T4)

Bloc d'alimentation 110/220 V c.a. 1PH, 50/60 Hz, ± 10 %, 24 V c.a./c.c.

Moteur : Moteur réversible de classe F

Interrupteurs de limite : (2) Fonctionnement et (2) auxiliaire, Ouverture/Fermeture, 6A 125/250 V c.a.

Montage : ISO 5211

Lignes directrices en matières de rendement

Lignes directrices pour le service d'étranglement :

Liquides – La vitesse de la conduite ne doit pas dépasser 20 pi/sec.

Gaz – La vitesse de la conduite ne doit pas dépasser 15 000 pi/min.

AVIS

N'utilisez pas d'EPDM en présence d'hydrocarbures.

AVIS

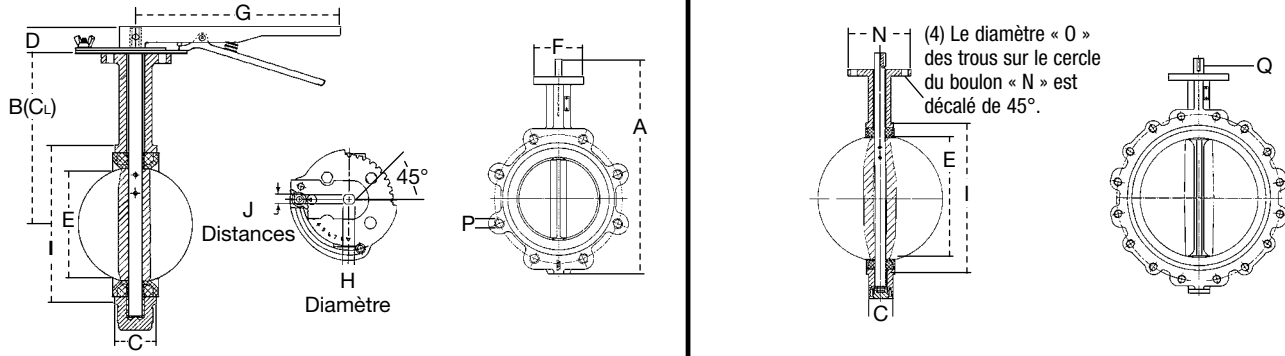
Ces informations ne sont pas destinées à remplacer les informations d'installation et de sécurité complètes du produit ni l'expérience d'un installateur professionnel. Vous êtes tenu de lire attentivement toutes les instructions d'installation et les renseignements relatifs à la sécurité du produit avant d'en commencer l'installation.

Mueller Steam Specialty™

A WATTS Brand

Dimensions et poids *Détail des travaux supérieurs selon la norme ISO 5211

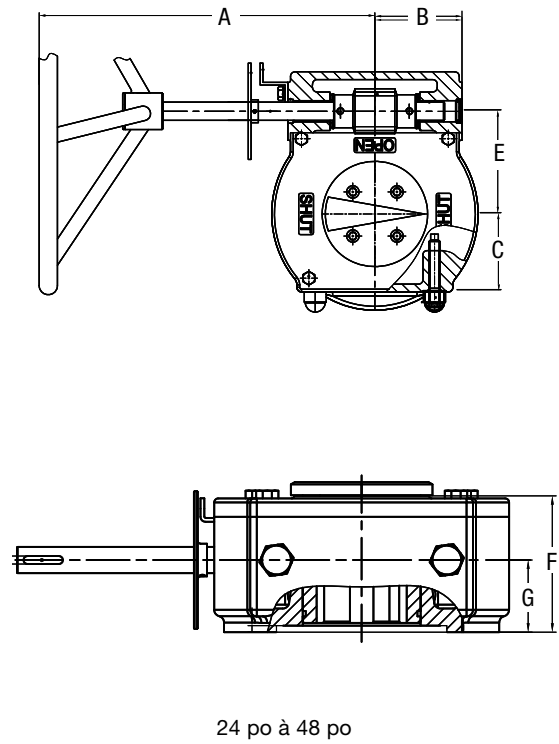
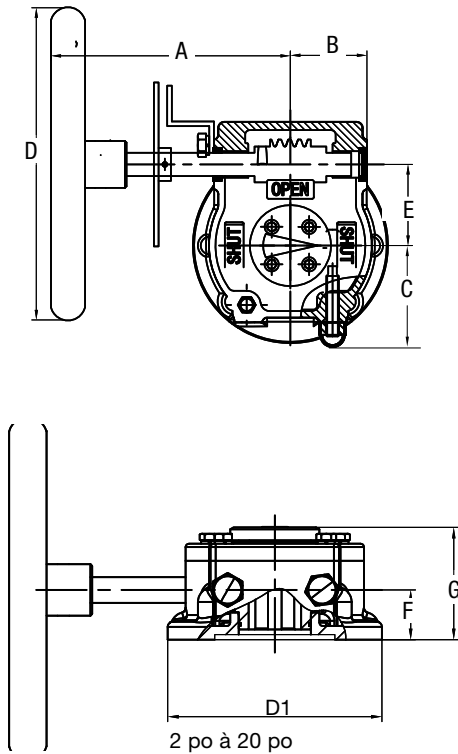
2 po à 24 po



TAILLE	DIMENSIONS																			
	A		B		C		D		E		F		G		H		I		J	
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm
2 po	10 3/4	273	6 3/8	161	1 5/8	42	1 1/4	32	2 1/2	54	3 1/16	77	10 1/2	267	1 1/2	13	3 3/4	95	3/8	9
2 1/2 po	11 1/2	295	6 7/8	175	1 3/4	45	1 1/4	32	2 1/2	64	3 1/16	77	10 1/2	267	1 1/2	13	4 1/4	108	3/8	9
3 po	12 1/2	308	7 1/8	181	1 3/4	45	1 1/4	32	3 3/8	79	3 1/16	77	10 1/2	267	1 1/2	13	4 3/4	120	3/8	9
4 po	13 3/8	346	7 7/8	200	2	52	1 1/4	32	4 1/8	105	3 3/8	92	10 1/2	267	5/8	16	6 1/16	154	7/16	11
5 po	14 3/8	372	8 3/8	213	2 1/16	56	1 1/4	32	4 7/8	124	3 3/8	92	10 1/2	267	3/4	19	7 1/8	181	1/2	13
6 po	15 3/8	397	8 7/8	226	2 3/16	56	1 1/4	32	6 1/8	156	3 3/8	92	10 1/2	267	3/4	19	8 3/16	208	1/2	13
8 po	18 1/8	479	10 1/4	260	2 3/8	60	1 3/4	45	8	202	5	125	14	356	7/8	22	10 1/4	260	5/8	16
10 po	21 1/4	540	11 1/2	292	2 5/8	66	1 3/4	45	9 3/8	251	5	125	14	356	1 1/8	29	12 3/8	320	13/16	21
12 po	24 3/8	626	13 1/4	337	3	76	1 3/4	45	11 1/8	301	6	150	14	356	1 1/4	32	14 3/4	375	-	-
14 po	26 3/4	679	14 1/2	368	3	76	1 3/4	45	13 1/8	333	6	150	-	-	1 1/4	32	15 15/16	405	-	-
16 po	30	762	15 3/4	400	3 3/8	87	2	50	15 3/8	391	6 7/8	175	-	-	1 5/8	33	18 1/2	470	-	-
18 po	31 1/2	800	16 3/8	422	4 1/8	105	2	50	17 3/8	442	6 7/8	175	-	-	1 1/2	38	20 11/16	525	-	-
20 po	35 1/16	897	18 1/8	480	5 1/8	130	2 1/8	53	19 3/8	493	8 1/4	210	-	-	1 5/8	41	22 3/4	565	-	-
24 po	42 3/8	1 088	22 1/8	562	6	152	2 1/4	58	23 3/8	594	8 1/4	210	-	-	2	50	27 7/16	693	-	-
30 po	50 3/8	1 286	26	660	6 1/2	167	2,5984	66	29 3/8	747	11 1/8	300	N.D.	N.D.	2 1/2	63,35	33 3/4	859	N.D.	N.D.
36 po	58 3/8	1 494	28 3/8	720	8	203	4,6456	118	35 3/8	899	11 1/8	300	N.D.	N.D.	3	75	40 1/4	1 025	N.D.	N.D.
42 po	69 3/4	1 773	33 3/4	858	9 7/8	251	5,1181	130	41 3/8	1 051	11 1/8	300	N.D.	N.D.	3 3/4	95	47	1 196	N.D.	N.D.
48 po	77 3/4	1 976	37	941	10 7/8	276	5,9055	150	47 3/8	1 203	13 3/4	350	N.D.	N.D.	4 1/8	105	53 1/2	1 363	N.D.	N.D.

TAILLE	PERÇAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE				DONNÉES DE BORNES FILETÉES				CLÉ DIRECTION		POIDS (LB)†	
	N		O		P		Non	Filetage des crampons	Q		lb	kg
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm		
2 po	2	50	1/4	7	4 3/4	121	4	5/8 po - 11 UNC	-	-	8	6
2 1/2 po	2	50	1/4	7	5 1/2	140	4	3/8 po - 11 UNC	-	-	10	7
3 po	2	50	1/4	7	6	150	4	5/8 po - 11 UNC	-	-	10	7
4 po	2 3/4	70	3/8	10	7 1/2	191	8	5/8 po - 11 UNC	-	-	17	12
5 po	2 3/4	70	3/8	10	8 1/2	216	8	3/4 po - 10 UNC	-	-	25	16
6 po	2 3/4	70	3/8	10	9 1/2	241	8	3/4 po - 10 UNC	-	-	27	20
8 po	4	102	1/2	13	11 1/4	298	8	3/4 po - 10 UNC	-	-	40	29
10 po	4	102	1/2	13	14 1/4	362	12	7/8 po - 9 UNC	-	-	63	48
12 po	5	125	1/2	13	17	432	12	7/8 po - 9 UNC	1/4 x 1 1/4	6 x 32	107	78
14 po	5	125	1/2	13	18 3/4	476	12	1 po - 8 UNC	1/4 x 1 1/4	6 x 32	156	99
16 po	5 1/2	140	11/16	18	21 1/4	540	16	1 po - 8 UNC	5/16 x 1 13/16	8 x 46	203	140
18 po	5 1/2	140	11/16	18	22 3/4	578	16	1 1/8 po - 7 UNC	3/8 x 1 9/16	10 x 40	269	188
20 po	6 1/2	165	7/8	22	25	635	20	1 1/8 po - 7 UNC	3/8 x 1 9/16	10 x 40	392	248
24 po	6 1/2	165	7/8	22	29 1/2	750	20	1 1/4 po - 7 UNC	1/2 x 2 3/8	13 x 60	593	450
30 po	10	254	1 1/16	18	36	915	28	1 1/4 po - 7 UNC		2 à 18	1 389	630
36 po	10	254	1 1/16	18	42 3/4	1 086	32	1 1/2 po - 6 UNC		2 à 20	1 389	630
42 po	10	254	1 1/16	18	49 1/2	1 258	36	1 1/2 po - 6 UNC		2 à 25	2 795	1 268
48 po	11 3/4	298	7/8	22	56	1 425	44	1 1/2 po - 6 UNC		2 à 28	3 955	1 794

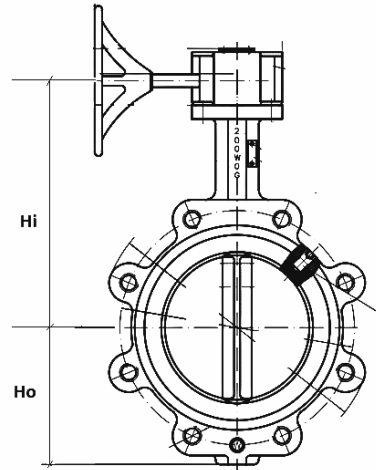
COUPLE DU SIÈGE		(OUVERTURE TOTALE)	
Buna-N, EPDM (po/lb), conditions normales		Taille	Cote CV
Taille	HUMIDE/SEC		
2 po	134/214	2 po	135
2 1/2 po	190/289	2 1/2 po	220
3 po	250/387	3 po	302
4 po	390/644	4 po	600
5 po	600/959	5 po	1 022
6 po	907/1 542	6 po	1 579
8 po	1 697/2 919	8 po	3 136
10 po	2 500/4 857	10 po	5 340
12 po	3 300/7 071	12 po	8 250
14 po	3 500/7 305	14 po	11 917
16 po	5 500/10 027	16 po	16 388
18 po	8 200/13 437	18 po	21 705
20 po	10 000/17 925	20 po	27 908
24 po	18 680/28 020	24 po	43 116
30 po	33 475/50 125	30 po	58 255
36 po	46 575/69 885	36 po	86 380
42 po	80 105/120 374	42 po	135 540
48 po	112 504/167 675	48 po	176 675



Dimensions de la boîte de vitesses

TAILLE		RATIO		DIMENSIONS												POIDS	
po		po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	lb	kg
2 po	27:1	5¼	136	1¾	45	1¾	45	5½	140	1¼	35	1	27.5	2	52	4	1¾
2 ½ po	27:1	5¼	136	1¾	45	1¾	45	5½	140	1¼	35	1	27.5	2	52	4	1¾
3 po	27:1	5¼	136	1¾	45	1¾	45	5½	140	1¼	35	1	27.5	2	52	4	1¾
4 po	37:1	5½	140	2	52	2½	65	6¼	160	2	52	1¼	32	2¾	69	10¼	4¾
5 po	37:1	5½	140	2	52	2½	65	6¼	160	2	52	1¼	32	2¾	69	10¼	4¾
6 po	37:1	5½	140	2	52	2½	65	6¼	160	2	52	1¼	32	2¾	69	10	4⅝
8 po	37:1	8¼	212	2⅞	63	2½	65	7¾	200	2	52	1¼	32	2¾	69	10	4½
10 po	37:1	8¼	212	2⅞	63	2½	65	7¾	200	2	52	1¼	32	2¾	69	9¾	4½
12 po	38:1	9	230	3	75	2¾	72	11	280	2⅞	62	1¼	32	2¾	71	15	6¾
14 po	38:1	9	230	3	75	2¾	72	11	280	2⅞	62	1¼	32	2¾	71	14¾	6¾
16 po	40:1	11¾	300	3½	88	3½	88	15¾	400	3	79	1¼	46	3¾	95	27	12¼
18 po	47:1	12½	317	3½	88	4	100	15¾	400	3½	89	2	50	4	101	34⅞	15¾
20 po	61:1	14⅞	366	4½	113	4¼	105	15¾	400	4⅞	112	2¼	55	2¾	118	54¼	24⅝
24 po	167:1	14⅞	370	4½	113	4¼	105	15¾	400	4⅞	112	2¼	55	2¾	118	64⅞	29¼
26 po	167:1	14⅞	370	4½	113	4¼	105	15¾	400	4⅞	112	2¼	55	2¾	118	64⅞	29¼
28 po	208:1	14¼	360	6	150	6	150	15¾	400	5	129	2⅞	62	5	127	90⅞	41
30 po	208:1	14¼	360	6	150	6	150	15¾	400	5	129	2⅞	62	5	127	90⅞	41
32 po	208:1	14¼	360	6	150	6	150	15¾	400	5	129	2⅞	62	5	127	90⅞	41
36 po	290:1	15¼	385	6½	165	6	150	23½	600	6¼	157	2¾	70	6¼	160	139	63
40 po	290:1	15¼	385	6½	165	6	150	23½	600	6¼	157	2¾	70	6¼	160	139	63
42 po	348:1	15¼	385	6½	165	6	150	23½	600	6¼	157	2¾	70	6¼	160	147¾	67
48 po	519:1	18	455	7¾	195	7¾	196	23½	600	7¼	182	2¾	71	6⅞	165	209⅞	95

TAILLE	Hi		Ho	
	po	mm	po	mm
2 po	7,76	197	4,41	112
2 1/2 po	8,31	211	4,76	121
3 po	8,54	217	5,00	127
4 po	9,29	236	5,75	146
5 po	9,80	249	6,26	159
6 po	10,31	262	6,73	171
8 po	11,89	302	8,66	220
10 po	13,15	334	9,76	248
12 po	14,94	380	11,30	287
14 po	16,16	411	12,28	312
16 po	18,29	465	14,29	363
18 po	19,15	487	14,88	378
20 po	21,44	545	16,42	417
24 po	24,98	635	20,71	526
30 po	29,32	745	22,05	560
36 po	31,95	812	25,83	656
42 po	38,65	982	30,60	777
48 po	41,91	1 064	34,02	864
54 po	43,41	1 103	35,52	902
60 po	43,41	1 103	35,52	902



Valeurs recommandées pour le couple de serrage des boulons

Taille	Taille du Fil	Nombre Requis	Longueur DU Boulon (po)	Couple min. (pi-lb)	Couple max. (pi-lb)
2 po	5/8 po-11UNC	4	1 1/2 po	20	60
2 1/2 po	5/8 po-11UNC	4	1 1/2 po	20	60
3 po	5/8 po-11UNC	4	1 3/4 po	20	60
4 po	5/8 po-11UNC	8	1 3/4 po	20	60
5 po	3/4 po-10UNC	8	1 3/4 po	30	100
6 po	3/4 po-10UNC	8	2 po	30	100
8 po	3/4 po-10UNC	8	2 po	30	100
10 po	7/8 po-9UNC	12	2 1/4 po	50	200
12 po	7/8 po-UNC	12	2 1/2 po	50	200
14 po	1 po-8UNC	12	2 3/4 po	70	300
16 po	1 po-8UNC	16	3 po	70	300
18 po	1 1/8 po-7UNC	16	3 1/2"	100	400
20 po	1 1/8 po-7UNC	20	4 po	100	400
24 po	1 1/4 po-7UNC	20	4 3/4 po	150	500
30 po	1 1/4 po-7UNC	28	5 1/2 PO	140	520
36 po	1 1/2 po-6UNC	32	6 1/2 PO	200	800
42 po	1 1/2 po-6UNC	36	7 PO	200	800
48 po	1 1/2 po-6UNC	44	8 PO	200	800

Comment commander les robinets à papillon Mueller Steam Specialty de la série 88

Exemple : 04.0-88IHH61

Il s'agit d'une vanne à 4 oreilles avec un corps en fonte ductile, une tige en acier inoxydable 316, un disque en acier inoxydable 316, un siège en EPDM et une poignée à dix positions.

4.0 - 88 - I H H - 6 - 1

TAILLE : _____

MODÈLE : _____
88 - De style à oreilles (remplace le modèle 66M précédent)

CORPS : _____
I - Fonte ductile

TIGE : _____
H - 316SS (Standard 2 po à 12 po)
P - 431SS (Standard de 14 po à 48 po)

DISQUE : _____
H - 316SS

SIÈGE : _____
4 - Viton
6 - EPDM

OPÉRATEUR : _____
1 - Poignée à levier à 10 positions (verrouillable en position ouverte et fermée)
5 - Commande par engrenage (recommandé à partir de 10 ans)
E - Actionneur électrique



A WATTS Brand

É.-U. : Tél. : (800) 334-6259 • MuellerSteam.com

Amérique latine : Tél. : (52) 55-4122-0138 • MuellerSteam.com

